

## فهرس الموضوعات

رقم الصفحة	الموضوع	الرقم
أ	قائمة الموضوعات	.1
ج	الآية	.2
د	الإهداء	.3
هـ	الشكر	.4
و	المستخلص باللغة العربية	.5
ز	Abstract	.6
<b>الفصل الأول</b> <b>هيكلية الدراسة</b>		
1	المقدمة	.7
2	الخطة	.8
7	الدراسات السابقة	.9
12	مصطلحات الدراسة	.10
<b>الفصل الثاني</b> <b>الإطار النظري التحول والاتجاهات الحديثة</b>		
13	المبحث الأول المدخل التاريخي	.11
34	المبحث الثاني التحول والاتجاهات	.12
48	المبحث الثالث مسرح المقهورين	.13
61	المبحث الرابع المسرح التنموي والمسرح التفاعلي	.14
<b>الفصل الثالث</b> <b>التغيير الاجتماعي والمسرح</b>		
69	المبحث الأول التغيير الاجتماعي	.15
84	المبحث الثاني التأثير والتأثر ما بين المسرح والمجتمع	.16
105	المبحث الثالث مسرح المشاركة، المفهوم والنموذج model	.17

الفصل الرابع  
الإطار التطبيقي

125	المبحث الأول تجربة مركز دراسات ثقافة السلام	.18
130	المبحث الثاني تجربة المسرح التفاعلي /كسلا	.19
136	الخاتمة	.20
140	النتائج	.21
142	التوصيات	.22
143	المصادر والمراجع	.23
	الملاحق	27

## الآية

قَالَ تَعَالَى:

﴿ رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ

الْأَحَادِيثِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيِّ فِي الدُّنْيَا

وَالْآخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحَقْنِي بِالصَّالِحِينَ ﴿١٠١﴾

صدق الله العظيم

سورة يوسف، الآية: 101

## هداء

إلى رواد المسرح في السودان.. وهم يشرعون لنا آفاقاً قصية.. ويتقدون بين يدي هذا الوطن وإنسانه..

قبسات تنير الدروب الجديدة..

إلى العزيزة د/ جميلة محمد أحمد على شرف الحضور الطاغي القدوم... وهل نحن إلا شركاء في لعبة المسرح، الحياة..

إلى الحبيب.. د/ رجب.. الغائب.. الحاضر.. وقد كان ظنك فيّ جميلاً.. أن أقدم دوماً ما ينفع الناس - رائداً يوقد القناديل، يزيح الحجب عن المباصر، وما أنا إلا رجل من غمار الناس، ومحض سائل يتعشم أن يفتح له.

محي الدين خليفة

إلى الأخ/ الدكتور شمس الدين.. لصبرك الجميل وجليل إضافاتك، لكم... صبرت  
علي طويلاً، لك منى جميل الامتتان....

إلى أساتذتي الكرام... أعطيتموني بلا من ولا أذى: بروفيسور/ عثمان جمال الدين،  
بروفيسور/ سعد يوسف، أستاذي الحبيب/ عادل حربي،.. الدكتور/ أبو القاسم قور،  
الدكتور/ عوض الكريم الزين، و أ/ سيد أحمد أحمد، والأخ/ عبد الحفيظ على الله،  
والأخ الحبيب محمد حسن والأخت/ نهاد محمد عمر، والأخ محمد قرشي وقد عاد  
السيف إلى قرابة فشكرا... ويمتد الشكر إلى الأستاذ/محمد نجيب، والأخت/ سماح  
سعيد، والأخ/ علي محمد سعيد. بإذاعة وتلفزيون جامعة السودان المفتوحة.

الأخوة بمكتبة كلية الموسيقى والدراما.. وآخرين كثر ممن لم يتسنى لي ذكرهم...

صدقاً لقد أخلتكموني وأنتم تغدقون علي وابل العطاء النبيل

وإلى أسرتي الصغيرة..

لكم الود والإجلال..

محي الدين خليفة

## المستخلص باللغة العربية:

تناولت الدراسة موضوع مسرح المشاركة ودوره في إحداث عمليات التغيير الاجتماعي بالاستناد إلى تطور مفاهيم وقضايا المشاركة بالمسرح ضمن تطور الدراما والمسرح في تجارب مسرح ما بعد الدراما ومسرح ما بعد الحداثة، والتي تتم تحت شروط غير أرسطية، أي أنها شكلت انفصلاً عن النسق الأرسطي واتصالاً بنظريات وتجارب مغايرة مثل نظرية برشت في المسرح الملحمي وتجارب مسرح المقهورين.

وقد شكلت هذه الموضوعات تحولات واتجاهات جديدة في المسرح بفعل ظروف محددة دعت إلى البحث عن فاعلية توظيف المسرح في القضايا الاجتماعية والتنمية المفصلية الملحة من خلال أشكال وصيغ تشاركية.

وهو ما قاد إلى ضرورة البحث في كفاءات ومطلوبات التغيير الاجتماعي باعتباره مرادف لمفهوم التنمية بمعناها الشامل وإجلاءه وبلورته، وكذلك التحقق من مستويات وأدوات ذلك التغيير الذي يصبح تحولاً في الاتجاهات المجتمعية والمسرحية في الوقت ذاته.

وقد وظفت منهج البحث التكاملي الذي شمل منهج تحليل المضمون والمنهج التاريخي إلى جانب نموذج المقابلة لإكمال النقص في المصادر التطبيقية.

إلى جانب القيام باستقصاء انتقائي لتجارب مسرح المشاركة أو ما اسميه بتجارب الاتصال المسرحي بالمشاركة في السودان ومدى تطابقها والمفاهيم والتعريفات والتجارب العالمية وبالتالي تحديد موقف المسرح في السودان من تجارب ومناهج مسرح المشاركة وتطبيقاتها.

مما يُعدُّ كشفاً وتصعيداً للأدوات الجديدة التي يمكن أن يؤديها مسرح المشاركة في عمليات التغيير الاجتماعي من ناحية تسريع المعدلات والمدى الزمني للعملية التنموية بابتكار أدوات وطرق جديدة نتطلع للوصول إليها، وقد تمثلت أهم النتائج في أن مسرح المشاركة هو منهج عمل مسرحي اجتماعي تغييري متكامل، في معالجة المشكلات الاجتماعية، وبشكل مبتكر وفعال وواضح النتائج، وذلك من خلال أدواته وإجراءاته وكيفية ارتباط ذلك النوع من المسرح بالأنساق الاجتماعية.

## Abstract

This study investigates the issue of the participatory theatre, and its role in making the social change operations, in accordance to the evolution of the concepts and the problems of participation in the theatre together with the evolution of drama and the theatre, this is in the experiment of the post-drama, and the post-modernism, which takes place under non-Aristotle conditions, or it shapes on an connected Aristotle pattern, and it connects with theories and experiments of different techniques like the theory of Brecht in the epical theatre and the experiments of the theatre of the oppressed.

All these issues together make changes and new trends in the theatre this is all by certain conditions which call for searching

For the activeness of making the theatre in the developmental and social problems which are urgent and jointed within frameworks and a partnership document.

This is what lead to the necessity of searching in the manners and the requirements of the social change because it is a synonym to the concept of development in its comprehensive meaning, and also investigating the standards and the tools of this change which became a turning point in social and theatrical trends at the same time.

The study follows complete searching approach which included the gist analytical approach, and the historical approach this is in addition to the interview model to complete what is lacked in the applicable resources.

This beside making (high selected) to the experiment of the theatre of participation or which I called the experiment of theatrical communication which participate in the Sudan, and the degree of its counter parting the concepts, definitions the global experiments, and according to this the limitation of the position of the theatre in the Sudan from the experiments and the approaches of participation and its applications.

Which is considered a discovery and upgrading for the new tools which can be done by the theatre of participation in the operations of the social changes from the side of accelerate the rates and the time zone for the developmental operation by creating new tools, and new methods that we are longing for, in ties particularities (issue).